

- Reglas de LACRALO aplicables a conflictos de interés
- LACRALO rules applicable to conflicts of interest

Principios Operativos

Conflictos de interés.

Los Principios Operativos establecen claras normas para asegurar que las ALS representen los intereses de los usuarios finales (artículo 1a.). También se refieren específicamente a los conflictos de interés que son incompatibles con el ejercicio de cargos de liderazgo dentro de LACRALO (artículo 7.1.a).

Seccion 1.a

Una ALS debe ser una organización independiente y autosuficiente, con sede en uno de los países de la región de Latinoamérica y el Caribe, y con foco en los usuarios de internet, la cual no puede estar vinculada o representar intereses de registros, registradores, proveedores de acceso a internet, servicios de alojamiento web o sus cámaras representando específicamente estos negocios y tampoco los intereses de los gobiernos o sus agentes políticos relacionados a los temas de NTIC.

LACRALO Operating Principles

Conflicts of Interest:

These Operating Principles establish clear rules to ensure that ALSes represent the interests of end users (Section 1a). In addition, these Operating Principles specifically address conflicts of interest that are incompatible with leadership positions within LACRALO (Section 7.1.a).

Section 1.a

An ALS shall be an independent, self-supporting organization, based in one of the countries of the Latin America and Caribbean region, with a focus on Internet users.

Furthermore, an ALS shall not be linked to, or represent the interests of, registries, registrars, Internet Service Providers (ISPs), web hosting providers, the chambers which specifically represent these business interests, or the interests of governments/government officials related to National Information and Communication Technology (NICT)

7.1

Los miembros de LACRALO interesados en postularse a cargos de liderazgo deben: a) Declarar no tener ninguno de los siguientes conflictos, los cuales son incompatibles con un cargo de liderazgo en LACRALO:

- Tener relaciones familiares cercanas con empleados de la ICANN (padres, hermanos, esposos o pareja, hijos);
- Estar bajo contrato financiero con la ICANN;
- Tener cargos de liderazgo en registros, registradores, ISP o las cámaras empresariales representando específicamente estos negocios;
- Estar en una posición de toma de decisiones en nombre de un gobierno nacional, tales como ministro de Estado, viceministro o equivalente;
- Estar participando como representante de su país ante el GAC u otras AC/SO.

7.1 b

Declarar otros posibles conflictos de interés y explicar cómo van a manejar estos conflictos en su rol de liderazgo en LACRALO.

7.1

LACRALO members who are interested in running for leadership positions shall state that they do not have any of the following conflicts of interest, which are incompatible with LACRALO Leadership positions:

- Have a close relationship with ICANN employees (parents, siblings, spouses, partners, children)
- Be under financial contract with ICANN
- Hold leadership positions in registries, registrars, ISPs or chambers that specifically represent these business interests;
- Be in a decision making position on behalf of a government, (E.g. Minister of State, Deputy Minister, Secretary, or equivalent position);
- Act as a country representative to the GAC, (or other Advisory Committees/Supporting Organizations)

7.1. b.

Declare other possible conflicts of interest and explain how they will handle these conflicts once they take their leadership positions in LACRALO.

LACRALO Reglas de Procedimiento

Artículo 21. Los miembros de LACRALO interesados en postularse a cargos de liderazgo deben declarar no tener ninguno de los siguientes conflictos, los cuales son incompatibles con un cargo de liderazgo en LACRALO:

- Tener relaciones familiares cercanas con empleados de la ICANN (padres, hermanos, cónyuges o pareja, hijos);
- Estar bajo contrato financiero con la ICANN;
- Tener cargos de liderazgo en registros, registradores, ISP o cámaras empresariales que representen específicamente estos negocios;
- Estar en una posición de toma de decisiones en nombre de un gobierno nacional, tal como ejercer el cargo de ministro de Estado, viceministro, secretario o equivalente;
- Estar participando como representante de su país ante el GAC u otros Comites Asesores/organizaciones de apoyo.

Todos los candidatos para todos los cargos también deben declarar su participación en la región el último año en forma personal, usando el Documento de Métricas como guía. Los candidatos a vicepresidente deben mostrar una participación en forma personal en el último año, según los lineamientos del Documento de Métricas. Los candidatos incluirán esta información en su declaración.

Si un integrante de la ALS de Miembros Individuales es candidato a cualquier cargo (ver condiciones en el Artículo 7), debe demostrar su participación activa durante el último año.

LACRALO Rules of Procedure

Section 21.- LACRALO members who are interested in running for leadership positions shall state that they do not have any of the following conflicts of interest, which are incompatible with LACRALO leadership positions:

- Have a close family relationship with ICANN employees (parents, siblings, spouses, partners, children);
- Be under a financial contract with ICANN;
- Hold leadership positions in registries, registrars, ISPs or the chambers that specifically represent these business interests;
- Be in a decision-making position on behalf of a government (e.g. a Minister of State, Deputy Minister, Secretary, or equivalent position);
- Act as a country representative to the GAC (or other Advisory Committees/Supporting Organizations).

All candidates for all positions must also disclose their personal participation in the region during the past year, using the Metrics Document as a guide. Chair-Elect candidates must show active participation, according to the guidelines in the Metrics Document. Candidates will include this information in their declaration.

If a member of the ALS of Individual Members is a candidate for any position (see Section 7 for conditions) she/he must show that she/he has been an active participant during the last year.

Título VII – Sobre conflictos de interés

Artículo 24.

En caso de cualquier conflicto de interés que surja y que no quede claro en base a los principios operativos de la región, se solicitará a cada persona nominada una argumentación por escrito para sus descargos. Inmediatamente, se abrirá un proceso para aclarar la situación por cinco (5) días donde los líderes de la región realizarán una convocatoria especial para escuchar a todas las partes interesadas. Si pasado ese período el tema no llegara a una solución, se someterá a votación de la región en el plazo de 10 días después de finalizado el proceso de aclaración, lo cual se resolverá por simple mayoría de los votos emitidos.

Como ejemplo de un formulario a ser completado para la declaración de conflictos de interés se puede consultar este enlace:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfhn7RzAvK0Kv3nwnMHAr_UHJylRoMKw27Lc_SljCEbwQgm1Q/viewform

Title VII - About Conflicts of Interest

Section 24.

In case of any emerging conflict of interest which may be unclear according to the operative principles of the region, a written statement shall be requested from each nominee. Immediately, a five (5)- day process shall begin to clarify the situation and the regional leaders shall make a special call to hear all interested parties. If after said period no resolution is reached, the region shall vote within a period of 10 days once the clarification period is over, and the issue shall be resolved by simple majority of the cast votes.

A sample of the statement of conflict-of-interest form may be found here:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfhn7RzAvK0Kv3nwnMHAr_UHJylRoMKw27Lc_SljCEbwQgm1Q/viewform